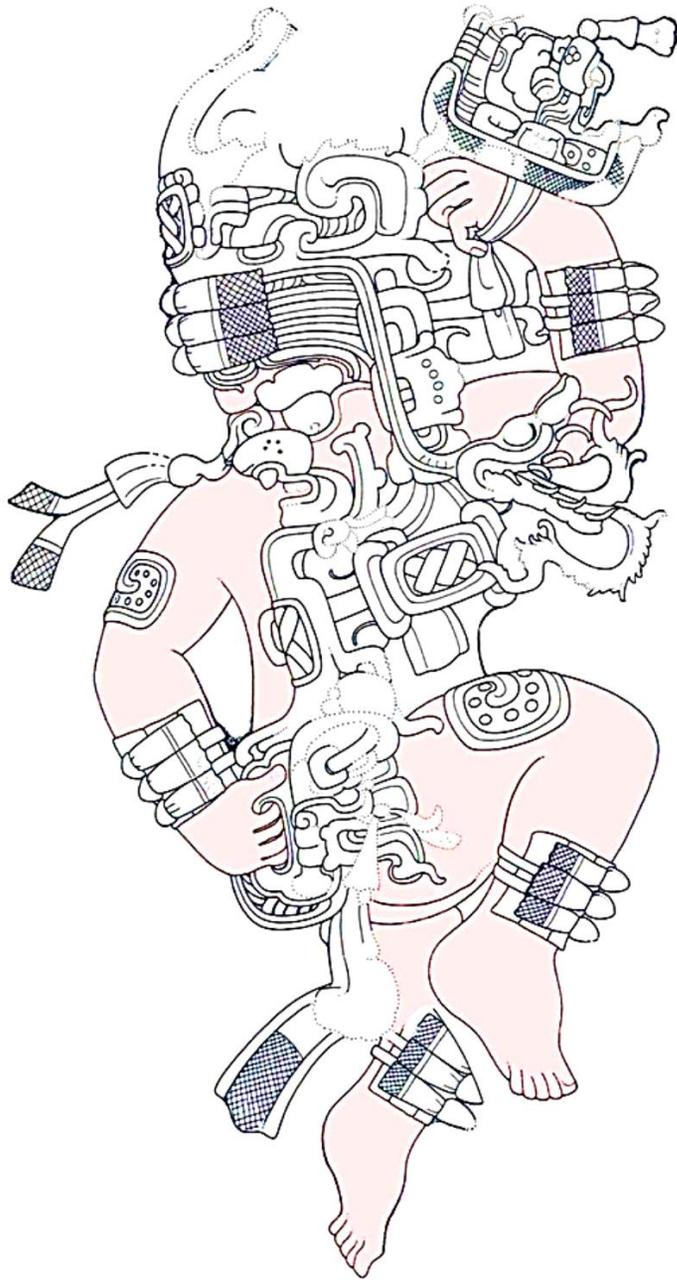
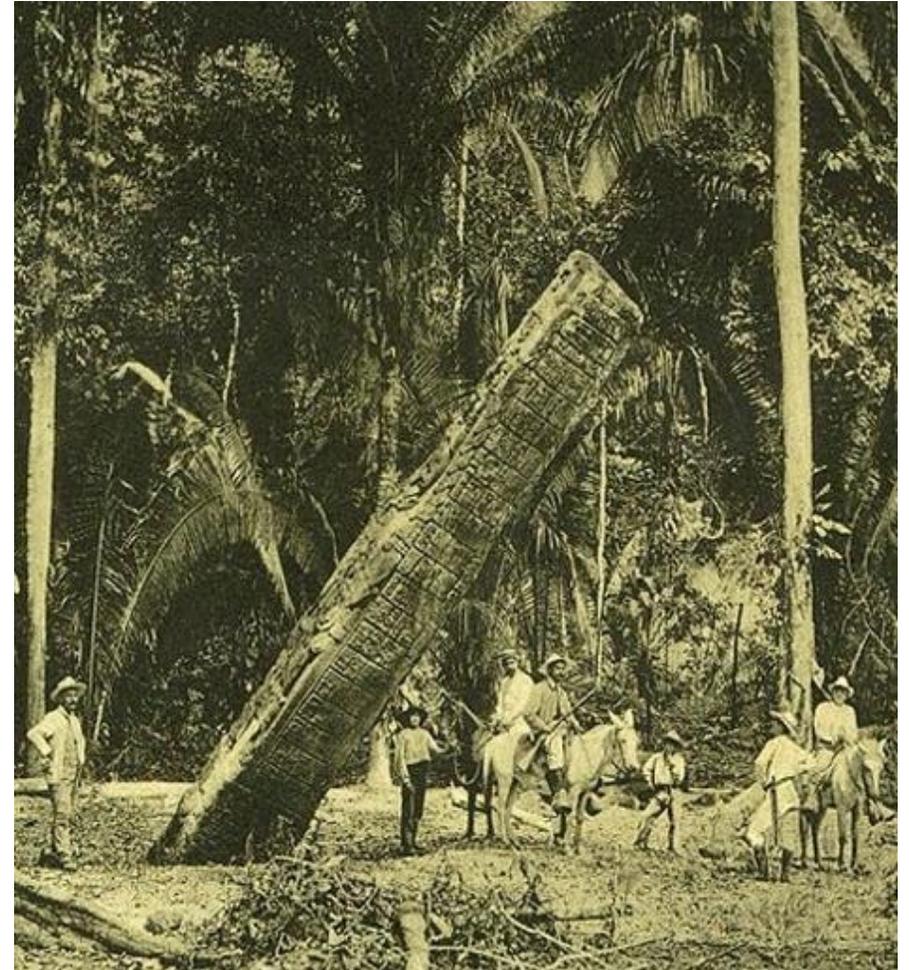


GUÍA BÁSICA PARA VISITAR EL PARQUE ARQUEOLÓGICO QUIRIGUÁ



Dios de la Tormenta, YOPAAT, Altar O, 790 d. C.



PATRIMONIO CULTURAL DE LA HUMANIDAD

GUATEMALA, CENTROAMÉRICA

Descubrimiento e Historia del Parque Arqueológico Quirigua

Antecedentes Históricos

El Parque Arqueológico Quirigua tomó el nombre de la vecina Aldea Quirigua, sin que a la fecha se realizara un estudio específico del significado del nombre. Sin embargo, gracias a los estudios epigráficos ahora sabemos que el nombre de la ciudad fue **Ik' Naahb' Nal**, que en español se traduce como "lugar del pozo oscuro".

La referencia más antigua que se tiene de Quiriguá es de finales del siglo XVIII, ya que alrededor de 1798, el señor Don Juan Payes y Font adquiere unos terrenos al este de la población de Los Amates, hasta el Río Motagua. Propiedad donde posteriormente en compañía de sus hijos descubriría el sitio y sus monumentos.

Pasan muchos años antes de que este descubrimiento fuera dado a conocer, ya que el primer reporte impreso que se tiene sobre Quiriguá aparece en la edición No. 94 del periódico El Tiempo, publicado en Guatemala el 7 de mayo de 1840, donde se menciona la breve visita del señor Frederick Catherwood a Quiriguá. Sin embargo este artículo solo tuvo una difusión a nivel nacional.

Esa misma información fue dada a conocer a nivel mundial hasta el año siguiente cuando John L. Stephens publica su obra "*Incidentes de Viaje por Centroamérica, Chiapas y Yucatán*", quien por razones de trabajo no pudo acompañar a Catherwood a Quiriguá, pero incluyó sus notas en las que presenta una breve descripción del sitio y de los monumentos y los primeros dibujos de las estelas, ahora conocidas como E y F.

Luego de esta publicación varios exploradores e investigadores visitaron Quiriguá logrando con sus estudios y sus trabajos la conservación de los monumentos esculpidos y los edificios residenciales que hoy se pueden admirar en el Parque. Más detalles de estos personajes y sus proyectos se encuentran al visitar el Museo del Parque Arqueológico Quiriguá.



Figura 1 Estela E, Maudslay 1883

La propiedad de Don Juan Payes y Font fue vendida por sus hijos a la United Fruit Company, que en 1910 elaboró un convenio por medio del cual se destinaron 30 hectáreas de terreno alrededor del núcleo principal del sitio para la conservación de los monumentos y el bosque.

Exploradores e Investigadores del sitio

El primer estudio con carácter científico lo realizó el explorador y arqueólogo inglés Alfred Percival Maudslay entre 1881 y 1883 y una última temporada en 1894. El cortó la vegetación que ponía en riesgo los monumentos, los fotografió, dibujó y saco moldes de ellos para hacer copias que exhibió en Inglaterra y Estados Unidos. Su trabajo es fundamental para comprender Quiriguá.



Figuras 2, 3 y 4 Estela F, Estela A y Estela J, Maudslay 1883



Figura 5 Monumento B, Maudslay 1883



Figura 6 Monumento P, Maudslay 1883

El prestigioso arqueólogo de la Cultura Maya Sylvanus Morley, originario de Estados Unidos, conoció por primera vez una antigua ciudad maya y sus monumentos tallados cuando llegó a Quiriguá en 1910, como parte del equipo científico de la Escuela de Arqueología

Americana del Instituto Arqueológico de Estados Unidos de América. Morley realizó un detenido estudio de las inscripciones jeroglíficas y Jesse L. Nusbaum fotografió los monumentos. Ellos trabajaron bajo la dirección de Edgar Lee Hewett.

En 1962 David Kelley elaboró el primer listado de los gobernantes de Quiriguá.

Durante la década de 1970 la Universidad de Pensilvania, USA, realizó importantes investigaciones en Quiriguá: entre 1973 y 74 Robert Sharer y Christopher Jones excavaron la ciudad y sus monumentos y realizaron las principales restauraciones. Wendy Ashmore estudió el patrón de asentamiento de Quiriguá y las ciudades vecinas entre 1975 y 79 y sus informes de trabajo son indispensables para comprender el desarrollo de la ciudad y el valle del río Motagua en Izabal.

En 1995 Matthew Looper realiza una extraordinaria documentación y estudio de los jeroglíficos de Quiriguá, que es hasta el momento el más completo.

El Instituto de Antropología e Historia de Guatemala realiza trabajos de investigación en el Grupo Sur a cargo de René Ugarte, entre 1981-82. El edificio 1B-6 de la Acrópolis fue investigado por Jorge Mario Ortíz y restaurado por Miriam de Polanco y José Crasborn, entre 2006-08.

La más importante revisión al trabajo de Looper lo realizó la Dra. María Eugenia Gutiérrez González, 2012, al estudiar los dioses y la vida ritual de Quiriguá a través de sus textos jeroglíficos.

La última investigación en Quiriguá fue realizada por José Crasborn y estudiantes de la Universidad de San Carlos de Guatemala, quienes

descubrieron un maravilloso panel tallado en piedra con una escena de jugadores de pelota, en el año 2010.

El 19 de junio de 1974 se emite el Acuerdo Gubernativo 35-74 conteniendo la Aceptación de la Donación del terreno donde se encuentra el Parque Arqueológico Quiriguá, acción realizada por la Compañía de Desarrollo Bananero de Guatemala (BANDEGUA), quien sustituyó a la United Fruit Company, a favor del Estado de Guatemala en el que otorgó legalmente las 34 hectáreas que hoy conforman el Parque.

El Parque Arqueológico Quiriguá fue inscrito por UNESCO como Patrimonio Cultural de la Humanidad, el 31 de octubre de 1981, tomando en cuenta los siguientes criterios:

(i) Representar una obra maestra del genio creador humano. (ii) Atestiguar un intercambio de valores humanos considerable, durante un periodo concreto o en un área cultural del mundo determinada, en los ámbitos de la arquitectura o la tecnología, las artes monumentales, la planificación urbana o la creación de paisajes. (iv) Ser un ejemplo eminentemente representativo de un tipo de construcción o de conjunto arquitectónico o tecnológico, o de paisaje que ilustre uno o varios periodos significativos de la historia humana.

Historia de la Antigua Ciudad de Quiriguá

El Parque Arqueológico Quiriguá se encuentra en la Aldea Quiriguá del municipio Los Amates, departamento de Izabal, Guatemala, su altura sobre el nivel del mar es de 75 metros.



Figura 7 Idealización del Centro Ceremonial y Residencial de Quiriguá

El centro de esta ciudad se extendía más de 4 kilómetros cuadrados y su población pudo ser de 1,600 a 2,000 habitantes aproximadamente, con más población alrededor. Las investigaciones arqueológicas e históricas realizadas en Quiriguá revelan que esta ciudad fue fundada durante la época Clásico Temprano de la Cultura Maya, más o menos en el año 400 después de Cristo, probablemente por personas llegadas de El Peten, quizás de la ciudad de Tikal.

El asentamiento y la construcción del sitio pudieron empezar en un pequeño centro ceremonial denominado **Grupo A**, muy cercano a la actual aldea Quiriguá, y aproximadamente a 4 km al oeste de lo que hoy se conoce como Parque Arqueológico Quiriguá. Está situado sobre una colina nivelada artificialmente, sobre la que se construyó un templo con paredes y techo de piedra y frente al templo se

colocaron dos monumentos tallados: la Estela U con una fecha que la ubica en el año 480 d.C. y la Estela T que data del año 692 d. C.

Posteriormente el centro ceremonial lo trasladaron al **Grupo B**, localizado al noroeste del actual Parque Arqueológico Quiriguá, hoy entre la plantación de bananos, este grupo se compone de tres pequeñas plataformas de barro recubiertas con bloques de piedra canteada, en la parte superior posiblemente tuvieron ranchos de palma, la plaza mide 50 m de largo y se encuentra abierta hacia el sur en donde se levantó la Estela S en el año 746 d. C., dentro del actual cultivo de banano.

El **Grupo C** se ubicada a 4 km al oeste del actual Parque y consiste en seis montículos que fueron ranchos sobre una plaza que mira hacia el río Quiriguá. Entre estos montículos se descubrió una estela sin grabado.

A finales del siglo VI (500 - 600 d. C.) o principios del VII 600 - 700 d. C.), un desastre natural de gran magnitud, posiblemente un huracán, causó una inundación devastadora en el Valle del Motagua, que enterró toda la superficie del sitio correspondiente al período Clásico Temprano, por lo que se debió construir un nuevo centro administrativo y ceremonial, el cual hoy se conoce como Parque Arqueológico Quiriguá. El sitio está integrado por varias plazas ceremoniales y residenciales llamadas: Gran Plaza, Plaza del Juego de Pelota, Acrópolis, Grupo Este y Grupo Sur.

La Gran Plaza

Esta plaza probablemente sirvió como un lugar público para la celebración de grandes ceremonias religiosas y también como posible mercado de intercambio de productos. Se le denomina Gran Plaza porque es un espacio abierto de 45,000 metros cuadrados, en cuyo centro se construyeron 11 maravillosos monumentos tallados en piedra arenisca que existe en los cerros cercanos, incluyendo la Estela más alta de toda la Cultura Maya, la Estela E.



Figura 8 Idealización de la Gran Plaza de Quiriguá, vista desde el norte

La mayoría de estos monumentos corresponden al largo gobierno de **K'ahk' Tiliw Chan Yopaat**, quien tomó el poder el 2 de enero del año 725 d.C. y murió el 27 de julio del año 785 d. C., luego de 60 años en los cuales transformó a Quiriguá en la ciudad más poderosa del sureste del Mundo Maya. La Gran Plaza está rodeada por 10 edificios: 1 al norte, 7 al este, 1 al sur y 1 al oeste.

La Plaza del Juego de Pelota

Al suroeste de la Gran Plaza se encuentra la Plaza del Juego de Pelota, llamada así porque en el centro se encuentra un pequeño Juego de Pelota Maya. Al este y sur del Juego de Pelota hay seis monumentos, 2 al este, monumentos M y N y 4 al sur, monumentos O y P cada uno con un altar frente a ellos.

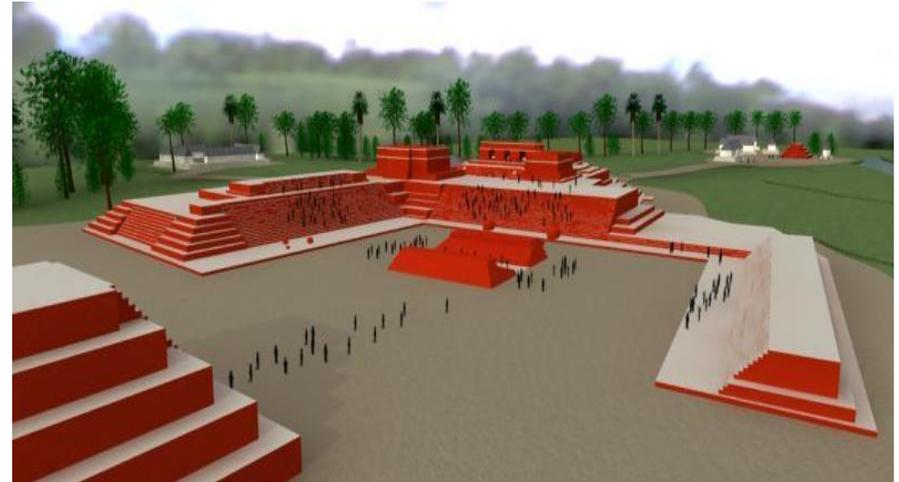


Figura 9 Idealización de la Plaza del Juego de Pelota, vista desde el norte

Las esculturas más importantes de esta plaza son los Zoomorfos O y P y sus respectivos altares que fueron mandados a construir por el gobernante **Chan Tiliw Yopaat**, el primero se inauguró el 11 de octubre del año 790 d. C. y el segundo el 15 de septiembre del año 795 d. C. El Zoomorfo P es posiblemente el principal monumento esculpido en piedra de América y representa un reptil fantástico de cuya boca está saliendo el gobernante **Chan Tiliw Yopaat**, quien gobernó entre los años 785 y 800 d. C.

En la orilla oeste del Juego de Pelota existe un declive profundo en el cual pudo haber existido una laguna artificial, posiblemente conectada con el río Quiriguá que pasa a pocos metros al este.

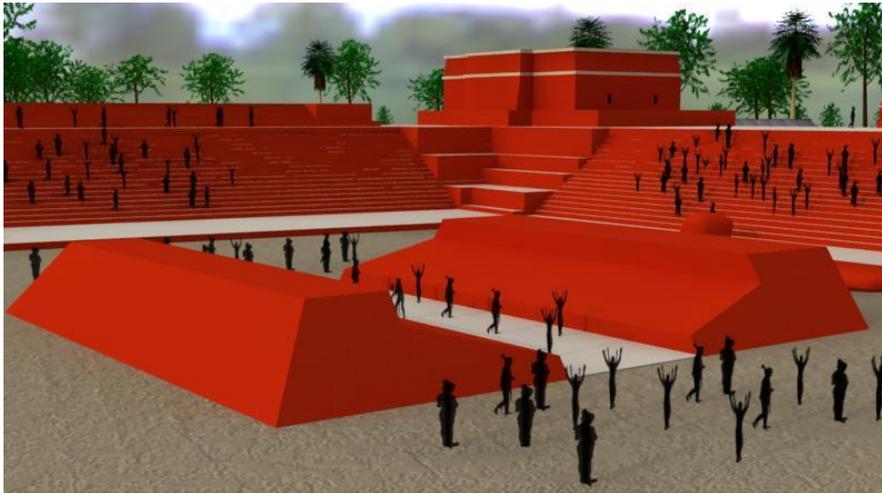


Figura 10 Idealización de Juego de Pelota de Quiriguá, visto desde el noroeste

El Juego de Pelota Maya

A continuación algunas ideas sobre la posible forma del juego de pelota maya, basadas en investigaciones arqueológicas y representaciones del juego en murales, pinturas sobre cerámica y monumentos tallados en piedra.

Es posible que la cancha estuviera dividida en dos partes, una para cada equipo. Cada equipo pudo tener en acción a cinco jugadores, dispuestos en fila uno detrás de otro. Cuando el jugador de la primera posición de la fila, del equipo A, impulsaba la pelota hacia la mitad opuesta de la cancha, inmediatamente corría a ocupar la última posición de la fila. El jugador de la primera posición de la fila del equipo B tendría que devolver la pelota a la cancha del equipo A, procurando que el equipo contrario no pudiera devolverla nuevamente. No lograr devolver la pelota podría ser un punto en

contra. Para conseguir efectos especiales en la pelota, que la hicieran difícil de devolver, se utilizaban las paredes de los edificios. Para el juego de pelota maya se utilizaban exclusivamente los hombros, codos, caderas y rodillas. Los jueces del juego se ubicaban en la parte alta de los edificios y también las personalidades.

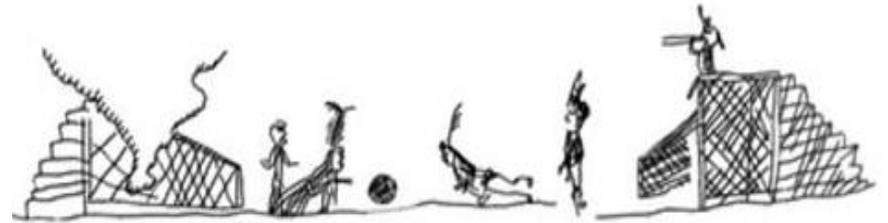


Figura 11 Grafito de Tikal mostrando una cancha para el juego de pelota. Nótese la cantidad de jugadores, el posible árbitro del juego arriba y el tamaño de la pelota

En cuanto a la pelota, es posible que fuera de resina de árboles nativos de Centroamérica como el chicozapote, común en el área maya. Su circunferencia pudo ser de unos 30 a 40 cm de diámetro y debió tener aire suficiente para rebotar apropiadamente y su peso no debió superar una libra, para lograr impulsarla con relativa facilidad. La puntuación durante el juego se debió controlar por medio de un juez o árbitro.

Es posible que el juego de pelota pudiera transformarse de una ceremonia religiosa realizada por sacerdotes y gobernantes, en algo parecido al deporte contemporáneo, con jugadores héroes vitoreados por miles de espectadores.

En algunas ciudades como Tikal no hay evidencia arqueológica que indique sacrificio humano después del juego.

La Acrópolis

La Acrópolis es el principal conjunto residencial y administrativo del sitio. Los 5 grandes edificios tipo palacio fueron construidos alrededor de una plaza parcialmente abierta al este, en donde nace el sol. Al este se construyó un pequeño edificio en cuyo interior se encontró un entierro que puede pertenecer al primer gobernante de Quiriguá.



Figura 12 Idealización de la Acrópolis de Quiriguá, vista desde el sur.
La mayoría de estos edificios tienen paredes y techo de piedra

Varios de estos edificios fueron decorados en su exterior e interior con esculturas y con escrituras que hablaban de los gobernantes de la ciudad, especialmente del último llamado *K'ahk' Jol Chan Yopaat*, quien gobernó entre los años 800 y posiblemente 820 d. C. Este gobernante fue el que construyó los últimos y más grandes edificios en la Acrópolis.

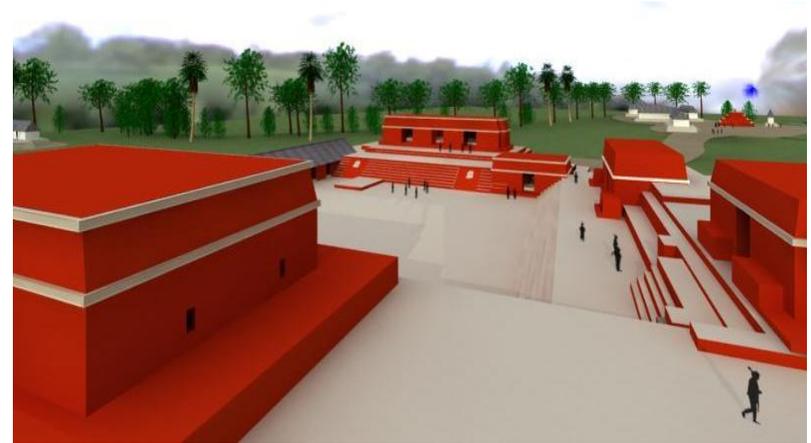


Figura 13 Idealización de la Acrópolis de Quiriguá, vista desde el norte

El Grupo Este

Este grupo se localiza aproximadamente a 100 m al este de la Acrópolis y consiste en una plaza rodeada por 4 edificios largos. Estos edificios pudieron estar construidos con base y paredes de piedra y techo de palma. Por su cercanía con la Acrópolis se cree que estos pudieron ser residencias de una familia noble de Quiriguá y porque aquí se encontró una bella escultura que representa a cuatro personajes, dos de los cuales se encuentran jugando pelota y dos observándolos. Esta escultura se puede ver en el Museo del Parque Arqueológico Quiriguá.

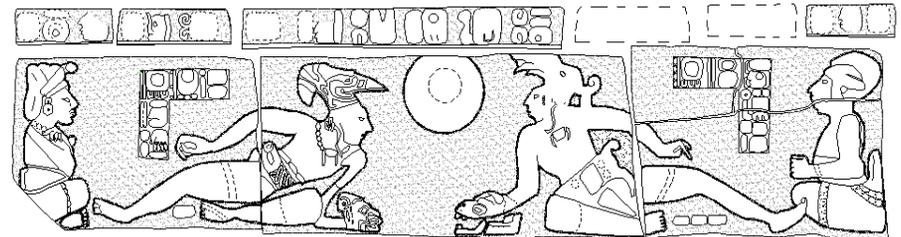


Figura 14 Panel de los Jugadores de Pelota, Dibujo de José Crasborn

Los Monumentos de Quiriguá

En la antigua ciudad maya de Quiriguá se construyeron cuatro tipos de monumentos tallados en piedra: **a-** las estelas, **b-** los zoomorfos, **c-** los alteres y **d-** los mosaicos. En el recorrido actual por el Parque se pueden ver un total de 9 estelas, 6 zoomorfos y 2 alteres. Estos monumentos fueron construidos por los tres últimos gobernantes de la ciudad, siendo ellos:

K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, construyó 7 estelas y 1 zoomorfo entre los años 751 y 780 d. C. Cronológicamente las estelas fueron inauguradas en el orden siguiente: **Estela H**, el 9 de mayo del año 751. **Estela J**, el 12 de abril del año 756. **Estela F**, el 17 de marzo del año 761. **Estela D**, el 19 de febrero del año 766. **Estela E**, el 24 de enero del año 771.



Figura 17 Idealización de la Gran Plaza de Quiriguá con los grandes monumentos

Estela C, el 29 de diciembre del año 775. **Estela A**, el 29 de diciembre del año 775. **Zoomorfo B**, el 2 de diciembre del año 780.



Figura 15 Una casa de Quiriguá con paredes de piedra y techo de palma

El Grupo Sur

Este grupo se encuentra aproximadamente a 80 m al sur de la Acrópolis y consiste en 6 pequeños montículos colocados sin un orden aparente. Estos edificios, al igual que en el Grupo Este, probablemente pudieron estar contruidos con base y paredes de piedra y techo de palma. Por su cercanía con la Acrópolis se cree también que estos edificios fueron residencias de una familia noble de Quiriguá.



Figura 16 Idealización del Grupo Sur

Como vemos inauguró un monumento cada 5 años, este periodo de 5 años era llamado por los mayas *Hotuun*.

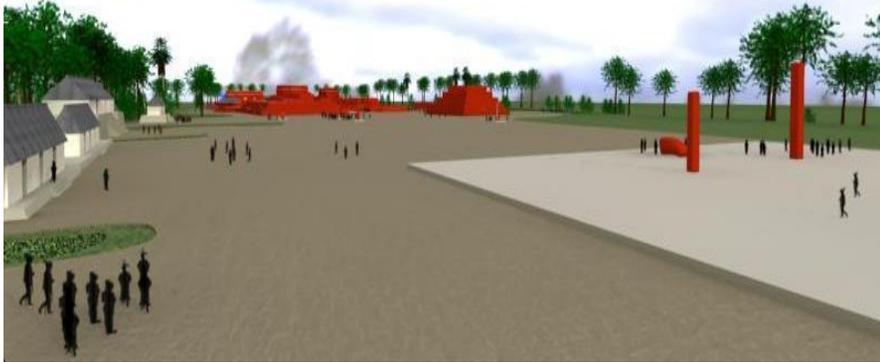


Figura 18 Idealización de monumentos en la Gran Plaza con personas a escala real

Chan Tiliw Yopaat, construyó 3 zoomorfos y 2 altares entre los años 785 y 795 d. C. Cronológicamente los zoomorfos fueron inaugurados en el orden siguiente: **Zoomorfo G**, el 6 de noviembre del año 785. **Zoomorfo O** y **Altar O**, el 11 de octubre del año 790. **Zoomorfo P** y **Altar P**, el 15 de septiembre del año 795. Este gobernante también inauguró un monumento cada 5 años.

K'ahk' Jol Chan Yopaat, construyó 2 estelas entre los años 800 y 805 d. C. Cronológicamente las estelas fueron inauguradas en el orden siguiente: **Estela I**, el 9 de agosto del año 800. **Estela K**, el 24 de julio del año 805.

El **zoomorfo N** se propone que fue inaugurado en el año 731, pero no existe una fecha tallada en el monumento. Representa una tortuga con cuerpo de hombre o un hombre con caparazón de tortuga.

El **zoomorfo M** fue inaugurado el 15 de septiembre del año 734 d. C. Representa un jaguar fusionado con serpiente y cocodrilo.



Figura 19 y 20 La cara norte de la Estela D de Quirigua se ha utilizado en Guatemala como elemento principal en sellos postales y en la moneda de 10 centavos de Quetzal, como una fuente para el orgullo nacional



Figura 21 Idealización del Palacio 1B-1, al sur de la Acrópolis

Los Palacios de Quiriguá

Estos edificios se pueden ver en la Acrópolis, tienen varias habitaciones con camas. En la habitación de entrada hay un trono de piedra dese donde el gobernante o el propietario del palacio pudiera atender asuntos administrativos. Las camas y tronos estaban cubiertos con grandes almohadones de algodón forrados con pieles de animales como el jaguar o venado, para la comodidad y prestigio de sus dueños.



Figura 22 Idealización del Palacio 1B-5, al norte de la Acrópolis

Estos edificios no cuentan con espacios para cocinar o baño, la comida era llevada a los señores en vajillas especiales desde las cocinas que atendían los palacios.

Las excretas de los señores eran depositadas en recipientes especiales que eran inmediatamente retirados por la servidumbre. Es posible que la iluminación interna se realizara por medio de candelas de cera, pero no hay evidencias de ellas. Las paredes internas y externas estaban cubiertas por capas de cal que las hacían lucir perfectamente planas y se podían pintar de varios colores.



Figura 23 Idealización del Palacio 1B-6, al este de la Acrópolis. Aquí se observa que en la Acrópolis existían edificios con techo de piedra y de palma

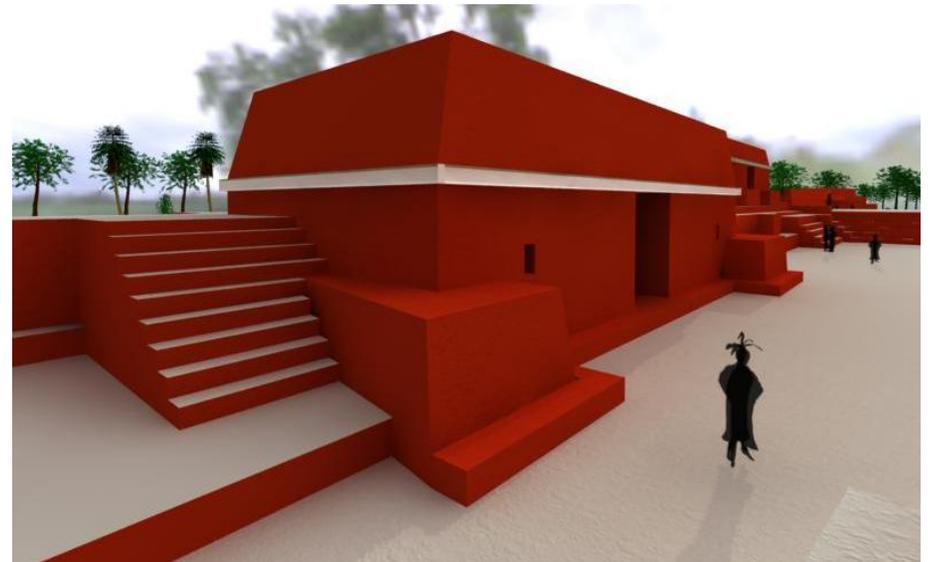


Figura 24 Idealización del Palacio 1B-3, al noroeste de la Acrópolis

La Independencia de Quiriguá

Quiriguá fue fundada oficialmente en el año 426 d. C. Su nombre fue ***Ik' Naahb' Nal***, que en español se traduce como "lugar del pozo oscuro". Originalmente dependía de la gran ciudad de Copan (hoy en territorio hondureño) que era más grande y antigua que Quiriguá. Fue el gobernante ***K'ihnich Yax K'uk' Mo'*** de Copan quién nombró al primer gobernante de Quiriguá en el año 426 d. C. En el Altar L de Quiriguá se puede ver que la relación Copan-Quiriguá no había cambiado en el año 652 d. C.

En el año 725 d. C. el gobernante de Copan llamado ***Waxaklajun Ub'aah K'awiil*** nombró como gobernante de Quiriguá a ***K'ahk' Tiliw Chan Yopaat***. Sin embargo, el 3 de mayo del año 738 d. C. ***K'ahk' Tiliw*** se rebela e inicia una guerra contra el gobernante ***Waxaklajun*** de Copan y lo decapita. Este acto de rebelión convierte a ***K'ahk' Tiliw Chan Yopaat*** en el más poderoso gobernante del sureste del Mundo Maya.

El Dios de la Tormenta: *Yopaat*

La doctora Eugenia Gutiérrez González es quien propone a ***Yopaat*** como dios de la tormenta y patrono de Quiriguá. Dice que sus atributos son: cuerpo antropomorfo, rostro de felino posiblemente jaguar con dientes humanos y colmillos de felino, la boca abierta, la frente fruncida, ojos con pupila en forma de gancho y manopla con marcas de lluvia. En los Altares O y P puede existir una representación humanizada de ***Yopaat***, asociado con la cueva del origen de la vida que se encuentra en la montaña, de la cual surge con la fuerza característica de la tormenta o del huracán, que muchas veces ha impactado la región de Quiriguá. Propone además que esas condiciones climáticas especiales pudieron influir en los habitantes

de Quiriguá para nombrar a ***Yopaat*** su dios patrono y a elaborar rituales que conjuraran su furia y trataran de aplacarlo.



Figura 25 ***Yopaat*** representado en el Zoomorfo B de Quiriguá

La Religión Maya

Para Eugenia Gutiérrez, la religión maya prehispánica fue tradicionalista y estable, naturalista más que inconcreta. Estuvo inspirada en el entorno tropical. Fue fundamentalmente política. En ella el culto a los ancestros tuvo un papel crucial. Fue una mezcla de animismo y teísmo, pero desde el Período Clásico (250-900 d. C.) se observó un politeísmo consistente. La religión maya la dirigían miembros de los linajes que se encontraban en el poder de las ciudades y que respaldaban la figura del gobernante o ***K'uhul Ajaw***. La religión maya utilizó la escritura jeroglífica como registro de pasajes escogidos por ellos. La primera instancia de las prácticas rituales mayas era la expresión verbal a través de plegarias y conjuros.

Los Calendarios Mayas

Los Mayas desarrollaron varias formas de medir el tiempo y cada una de esas formas se relacionaban entre sí con precisión, constituyendo un sistema calendárico, cuyas razones principales de ser fueron: a) la relación entre el hombre y la naturaleza; b) la relación entre el hombre y la divinidad.

Las principales formas de medir el tiempo son:

El **calendario ritual o sagrado llamado Tzolkin**, consta de 260 días, no se dividía en meses sino que era una sola sucesión de 260 días, cada uno de los cuales se designaba poniendo como prefijo uno de los números del 1 al 13 antes de uno de los 20 nombres de los días mayas. Este año comienza con la fecha **1 Ik**. Los días del calendario maya son:

Imix (caimán), **Ik** (aire), **Akbal** (noche), **Kan** (maíz o amarillo), **Chicchan** (serpiente), **Cimi** (muerte), **Manik** (venado), **Lamat** (Venus), **Muluc** (agua), **Oc** (perro), **Chuen** (mono), **Eb** (yerba), **Ben** (caña), **Ix** (jaguar), **Men** (águila), **Cib** (ave), **Kaban** (movimiento), **Etz'nab** (Pedernal), **Kawak** (trueno), **Ahau** (señor).

El **calendario civil llamado Haab**, consta de 365 días, dividido en 18 mese de 20 días, más 5 días adicionales denominados **Uayeb**. Este año comienza con la fecha **0 Pop**. Los meses del calendario maya son: **Pop, Uo, Zip, Zotz, Tzec, Xul, Yaxkin, Mol, Chen, Yax, Zac, Ceh, Mac, Kankin, Muan, Pax, Kayab, Kumku, Uayeb**.

La **Rueda Calendárica**, consiste en un ciclo de 52 años **Haab**, compuesto de 4 períodos de 13 años cada uno, haciendo un total de 18,980 días, período que debe transcurrir para que vuelva a coincidir cualquier día del calendario **Tzolkin** con una posición del calendario

Haab. Esto quiere decir que la fecha **4 Kan (Tzolkin) 2 Pop (Haab)** se repetirá solamente al transcurrir 52 años.

La **Cuenta Larga**, es el cálculo del número de días transcurrido a partir de la fecha mítica de origen del pueblo maya, que ocurrió en el año 3,114 antes de Cristo. Ellos registraban esa fecha como **4 Ahau 8 Cumku**. Según ese cálculo el pueblo maya cumplió 5,131 años de existencia en este 2015.

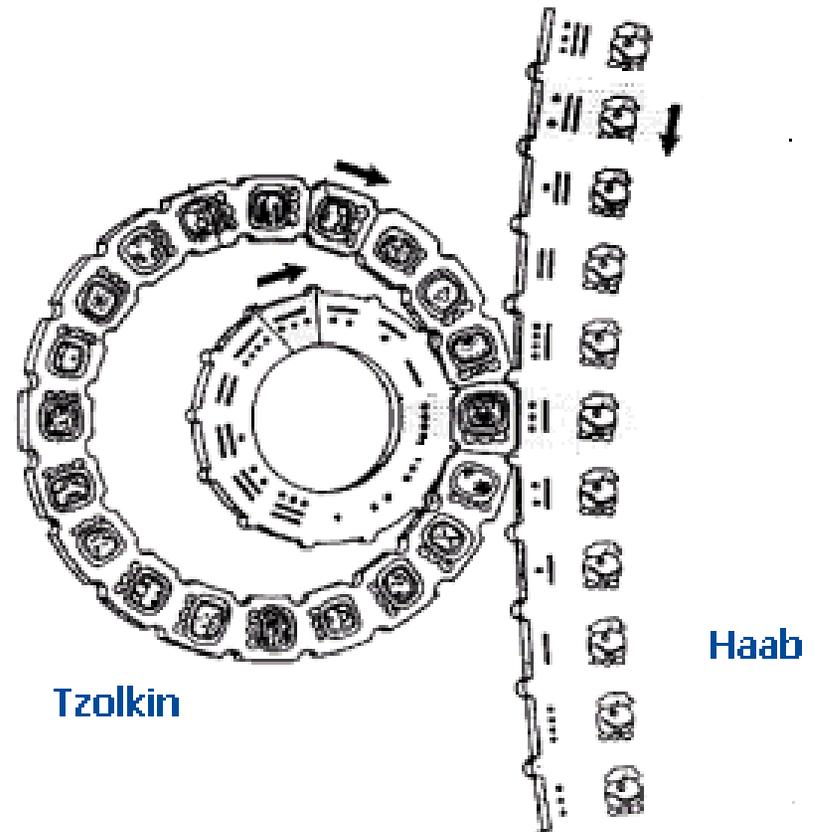


Figura 26 El círculo pequeño tiene los números del 1 al 13
El círculo mediano tiene los nombres de los 20 días del Tzolkin
El círculo grande tiene los días y meses del Haab

La Lectura Epigráfica

La historia del desciframiento de la escritura maya abarca varios siglos de investigación, a continuación se esbozan los principales protagonistas que realizaron los aportes más significativos.

Aproximadamente a mediados del siglo XVIII, entre 1839 y 1842 el escritor y viajero estadounidense John Lloyd Stephens y el dibujante inglés Frederick Catherwood realizaron expediciones anuales a diversos sitios arqueológicos, escribiendo artículos, realizando croquis de mapas y dibujos de esculturas y edificios antiguos. Gracias a estos aportes fue que se dieron a conocer al mundo grandes ciudades mayas como Quiriguá, publicando sus dibujos y descubrimientos en "Incidentes de Viaje en Centroamérica, Chiapas y Yucatán (1841).

Otro de los protagonistas es el del abate Charles Étienne Brasseur de Bourbourg, quien dio a conocer los manuscritos en que se apoya una gran parte del conocimiento sobre los mayas, ya que en 1855 fue nombrado párroco de la ciudad de Rabinal, Quiché, Guatemala, en donde aprendió el idioma. El aporte más notorio de este clérigo francés acaeció por el año de 1862, cuando investigaba materiales relacionados con América en la Real Academia de Historia en Madrid, donde se encontró con un manuscrito titulado *Relación de las Cosas de Yucatán*, escrito por el obispo Diego de Landa, el cual publicó años más tarde cambiando para siempre el conocimiento que se tenía sobre los mayas y su escritura.

En una de las páginas de la relación de Landa, se encuentra una descripción de lo que él pensó era un alfabeto de la lengua maya. Durante los años 50 del Siglo XX se encuentra la primera investigación sistemática por darle un valor fonético a los jeroglíficos mayas, cuando, Yuri Knórosov, intentó nuevamente aplicar el alfabeto de Landa.

Knórosov planteó que la escritura maya estaba compuesta por logogramas y signos fonéticos. Su trabajo proporcionó las claves para obtener lecturas fonéticas de diversos signos y cambió de manera irrevocable el curso del estudio de la epigrafía maya.

Otros trabajos de suma importancia fueron los de Heinrich Berlin, quien descubrió lo que denominó "glifos emblema", signos que representan linajes específicos, dinastías gobernantes o los territorios que ellos controlaban. De la misma forma se encuentra el trabajo de Tatiana Proskouriakoff, estadounidense de origen ruso, quien demostró que las inscripciones contenían registros históricos de los gobernantes mayas.

Lectura Epigráfica de la Estela K

El resultado del desciframiento de la escritura maya ha alcanzado importantes avances, al grado de poder hacer una lectura relativamente rápida y porcentualmente segura. En Quiriguá los epigrafistas encontraron el material adecuado para poner en práctica los avances de los primeros investigadores, ya que las escrituras y su conservación son extraordinarias. Un ejemplo del avance en el desciframiento de los glifos, se da con la lectura de la Estela K, que a continuación se describe:

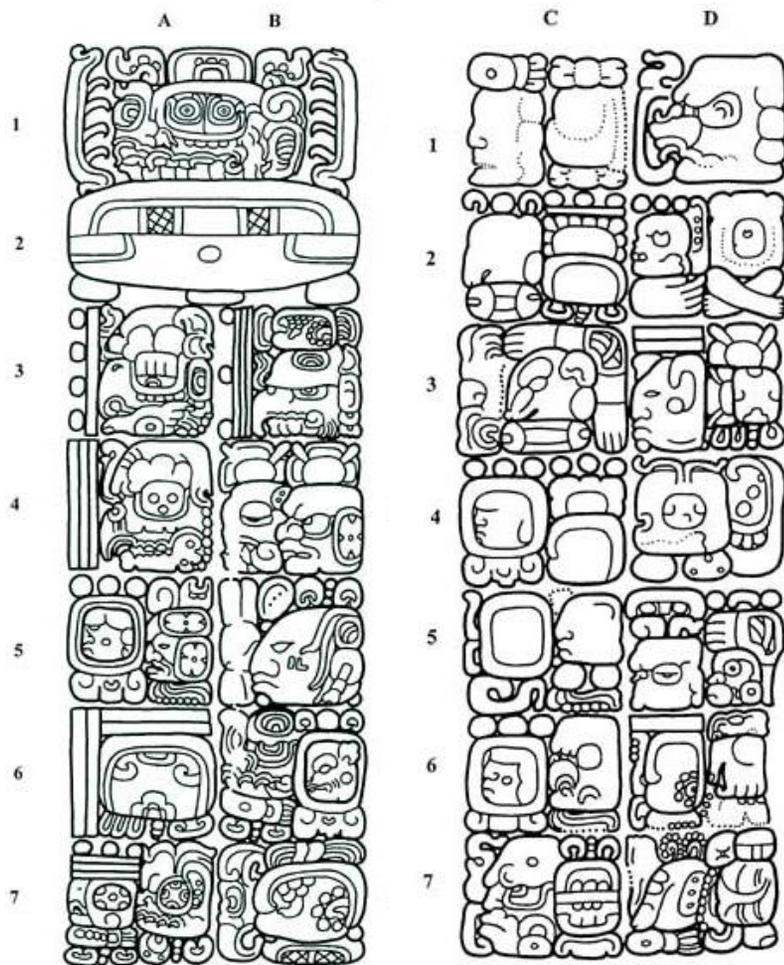


Figura 27 Estela K, Lado norte y lado sur

Traducción lado norte: El dios patrono de *Yax* regía la cuenta del *Haab'*: nueve *b'aktunes*, dieciocho *k'atunes*, quince *tunes*, ningún *winal*, ningún *k'in*. Era 3 *Ajaw* (3 *Yax*, 9.18.15.0.0, 24 de julio, 805 d.C.). El dios G9 regía en la orilla del libro. Pasaron 10 días y 10 *winales* desde que ocurrió el 1 *Ok* 18 *K'ayab'* (9.18.14.7.10, 26 de diciembre, 804 d.C. ciclo de 819 días), cuando se formó su llegada del...

Traducción lado sur: blanco__ *Til Chan K'awil* (?), 1 joven (?), pasaron 8 días desde que llegó la Luna. Era la tercera lunación. Glifo X era su nombre joven. La Luna tuvo 30 días. No pasó ningún *k'in*, ningún *winal*. Era 3 *Ajaw* 3 *Yax* (9.18.15.0.0, 24 de julio, 805 d.C.) cuando se formó el fuego _ su fuego_ dos su nombre sagrado de la piedra del 3 *Ajaw* (3 *Yax*), su quinto *tuun* de fuego/la quinta piedra de fuego del sacrificio de *K'ahk' Jol Ti'*(?) *Chan Yopaat*, señor sagrado de Quiriguá.

El Jade, la Obsidiana y Quiriguá

El Jade o jadeíta es un mineral y dependiendo de su composición química puede ser de color verde, azul, rosa, lavanda, blanco, o negro. El jade verde era muy apreciado por los antiguos mesoamericanos, Guatemala tiene una de las seis fuentes de jadeíta conocida en el mundo. La jadeíta es extremadamente rara, ya que sólo se forma en condiciones de baja temperatura y alta presión asociado con una falla tectónica, como la del valle del río Motagua en Guatemala, por lo general data del periodo Cretácico.

El jade para los antiguos Mayas simbolizaba el maíz, la centralidad, la realeza, y el *axis mundi*. Se ha demostrado que el jade era una piedra inalterable equivalente a la fertilidad del maíz y la agricultura, a menudo ligada más a la vida y la fertilidad, controlado simbólicamente por la élite gobernante.

Otro de los aspectos con que está relacionado el jade, es con el aliento y la fuerza vital de los individuos vivos y muertos, ejemplificado por cuentas de jade colocadas en la boca del fallecido, así como máscaras de jade mosaico caracterizan esta relación. También se argumenta que como el jade simboliza el aliento y la esencia de la vida, éste era un poderoso símbolo de la capacidad de la élite para ponerse en contacto con los dioses y antepasados en contextos rituales.



Figura 28 Fotografía de la reproducción de la tumba del gobernante *Hasaw Chan Kawiil de Tikal*, él portaba dos collares, uno de cuentas redondas, otro de cuentas tubulares, diademas de cunetas cuadradas, orejeras y pulseras en las muñecas

El jade y la obsidiana son solamente dos de los materiales imperecederos que eran transportados por la ruta de comercio que controlaba Quiriguá, desde las tierras altas de Guatemala hacia tierras bajas de Peten, durante el Periodo Clásico de la Cultura Maya (250 - 900 d. C.). Sin embargo, el comercio de estos materiales fue tan importante que permitió a Quiriguá tener el gran poder que le permitió construir su ciudad y embellecerla con sus monumentos tallados en roca arenisca. El jade recordaba a los mayas el bello color verde que tienen las pequeñas plantas de maíz al nacer y el maíz era su principal fuente de alimento.



Figura 29 Navajas y puntas de proyectil de obsidiana

La obsidiana es un vidrio de origen volcánico, su color puede ser negro o verde y a veces tiene rayas. Sirvió durante siglos para cortar todo tipo de cosas, fue indispensable en la preparación de alimentos, artículos de cuero, talla en madera, estética personal, etc. En la actualidad hay un importante yacimiento en el Km 33 de la Carretera del Atlántico.

Naturaleza de Quiriguá

El Parque Arqueológico Quiriguá es un área protegida desde 1910 y funciona como una isla refugio para la flora y fauna original del valle del río Motagua. El bosque es muy húmedo subtropical y en él se pueden ver especies nativas como ceiba, cedro, caoba, aripin, carboncillo, hule criollo, palo blanco, matiliguaste, amate, etc. La fauna es menor, consiste en roedores, murciélagos, armadillos, tepezcuintles, serpientes, tortugas, ranas, sapos, iguanas, etc. Hay gran variedad de aves locales en las cuales destaca el tolobojo y migratorias como el pavito.



Figura 30 La Gran Plaza de Quirigua, visa desde el Norte

Servicios Turísticos del Parque Arqueológico Quiriguá

El horario de ingreso al Parque es de 8:00 a 16:30 horas todos los días del año. El pago para visitantes nacionales es de Q20.00 y para los visitantes extranjeros de Q80.00.

El Parque tiene un Museo de Sitio que abre de 8:00 a 16:00 horas. El parqueo es gratuito y los baños públicos también. Hay un pequeño mercado con ventas de artesanías nacionales y venta de todo tipo de refrescos y agua pura.

Se cuenta con el servicio de guías turísticos locales privados, que harán de su visita una experiencia inolvidable, que les permitirá conocer detalles de la historia, flora y fauna del Parque.

Bienvenidos

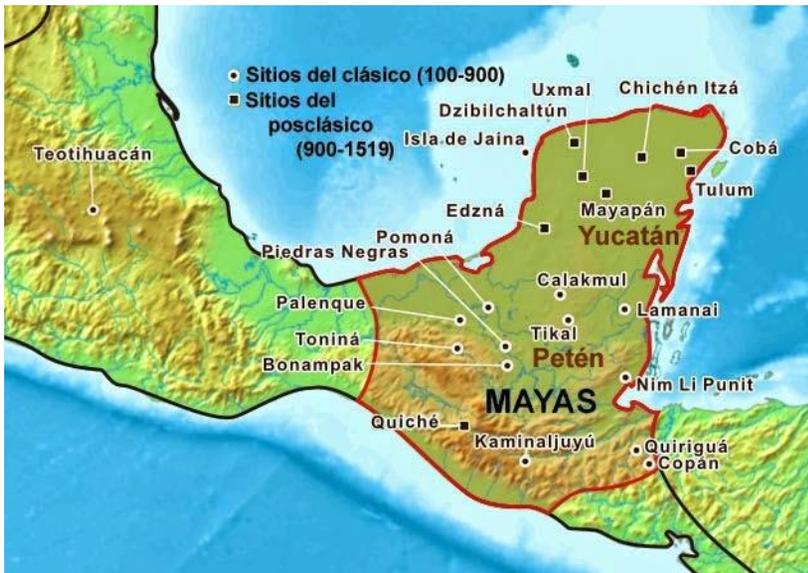


Figura 31 Mapa de la zona habitada por los Mayas, en los actuales territorios de Guatemala, México, Belice, Honduras y El Salvador



Figura 33 Mapa turístico de Guatemala

Conociendo las Estelas de Quirigua

A continuación se muestran dibujos de las estelas de Quirigua y una breve descripción de sus aspectos relevantes.

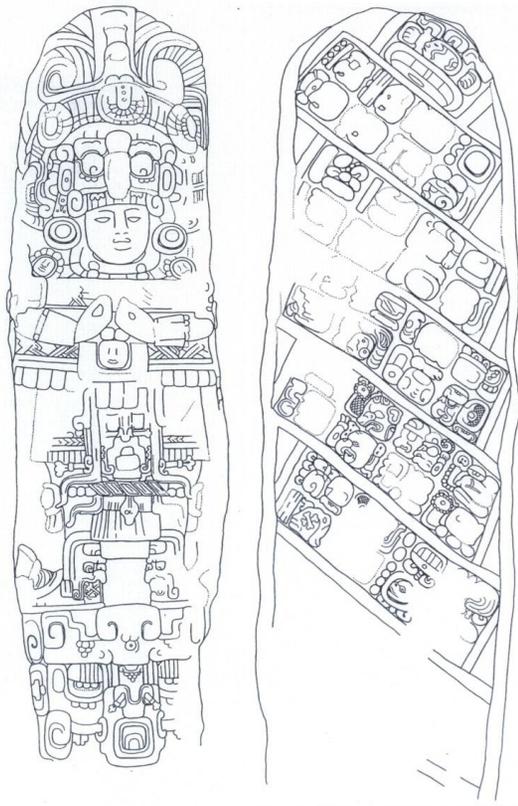


Figura 34 Estela H, 9 de mayo del año 751

Es la única estela de Quiriguá tallada en forma de petate o **pop**, que era un símbolo utilizado por los gobernantes mayas. Aquí **K'ahk' Tiliw Chan Yopaat** utiliza el título de varón del sur o **ch'aho'm**. El adorno sobre la cabeza tiene forma de jaguar al frente y en los costados hay serpientes. En los laterales aparece figuras del dios **K'awiil**, que es el protector de los gobernantes.

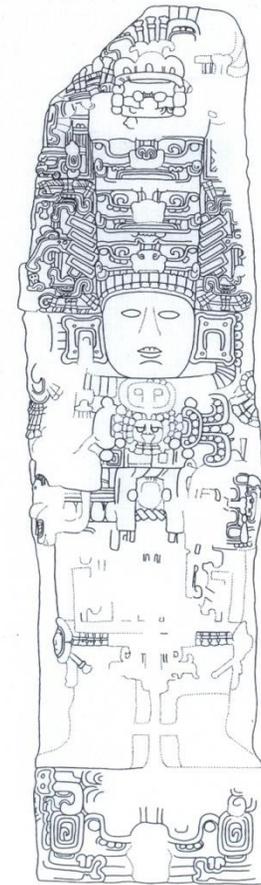


Figura 35 Estela J, 12 de abril del año 756

En este monumento **K'ahk' Tiliw** se nombra como: varón, **Kalo'mte'** del sur, señor del Copan negro, 14 gobernante de **Witenah**, varón del lugar negro del sueño. **Kalo'mte'** es uno de los títulos de más alto prestigio en la Cultura Maya Clásica y **Witenaah** es un templo sagrado dedicado al sol. El adorno sobre la cabeza del gobernante consiste en tres cabezas de jaguar, una sobre otra y serpientes venenosas al lado. Habla de la captura y decapitación del gobernante de Copan que realizó **K'ahk' Tiliw**. Copan es una gran ciudad maya que se localiza en Honduras.

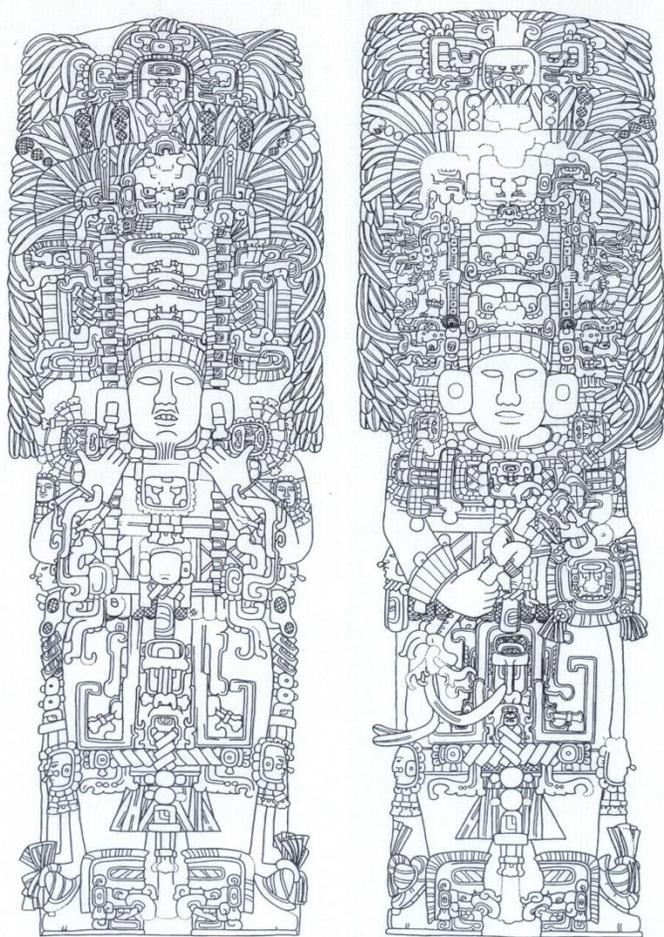


Figura 36 Estela F, 17 de marzo del año 761

Cuenta la historia de rituales realizados en lugares míticos y en fechas muy antiguas. Habla de un personaje cuya edad es 4460 años y de rituales que ocurrieron en el "lugar del pozo negro" o "uhtiiy ik'naahb'nal", que es posiblemente el nombre original de la ciudad de Quiriguá o de la Gran Plaza. Este nombre puede tener origen en las aguas negras y lodosas asociadas a las tormentas, inundaciones y deslaves de cerros que generalmente ocurren aquí.

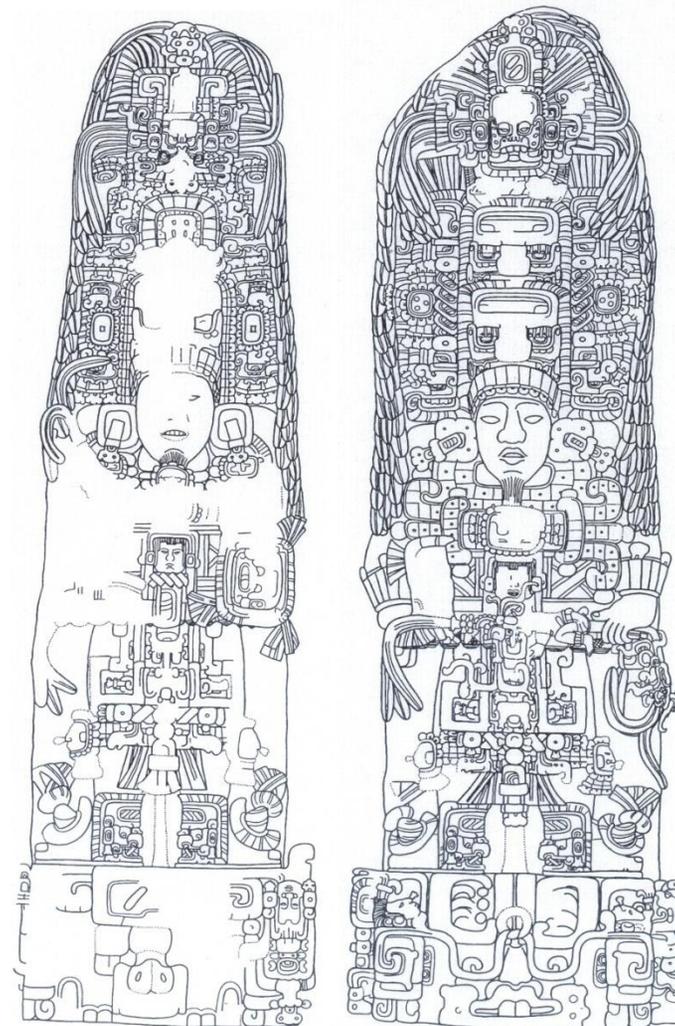


Figura 37 Estela D, el 19 de febrero del año 766

Este monumento conmemora el segundo *k'atuun* o período de 20 años de *K'ahk' Tiliw* en el gobierno de Quiriguá o sea 40 años. Un *k'atuun* es un período de 20 años en el calendario maya.

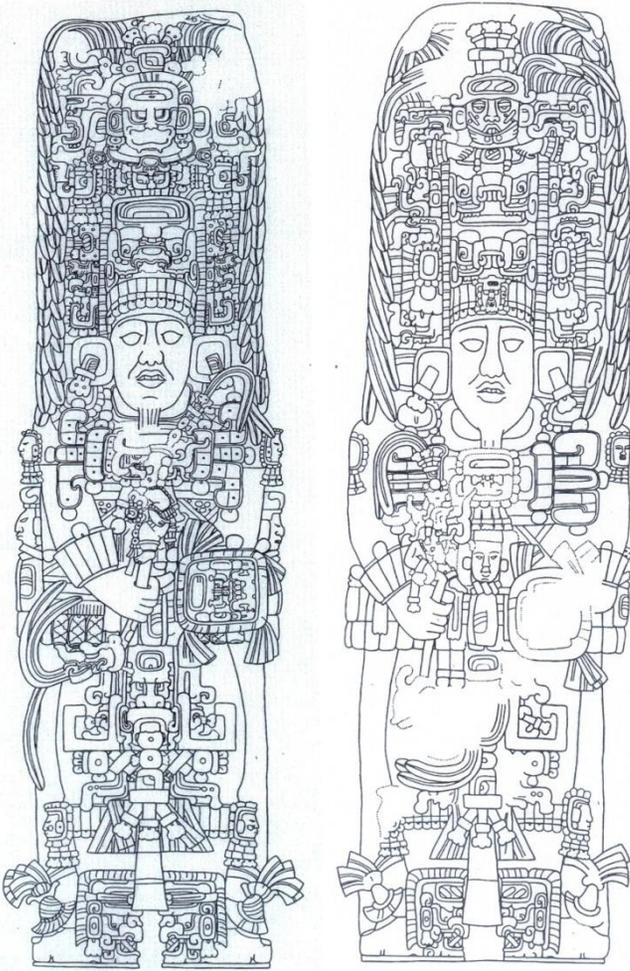


Figura 38 Estela E, 24 de enero del año 771

Narra la fecha en que **K'ahk' Tiliw** fue nombrado gobernante de Quiriguá, como subalterno del gobernante de Copan. Luego narra como y cuando **K'ahk' Tiliw** captura en la guerra y decapita al gobernante de Copan y se nombra gobernante de toda la región. Esto lo narra cuando celebra el **hotuun** del año 771, en presencia del gobernante de una ciudad cercana llamada **Xkuy**.

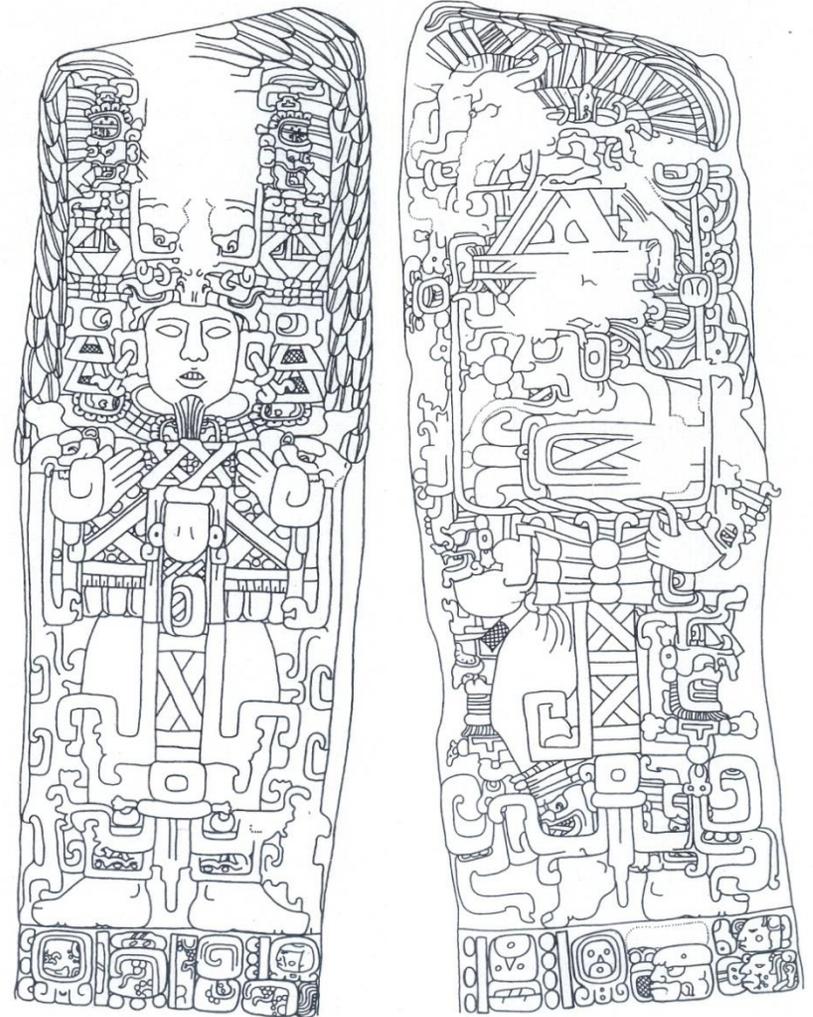


Figura 39 Estela C, 29 de diciembre del año 775

Menciona la fecha mítica del origen del pueblo maya el 13 de agosto del año 3114 antes de Cristo. Luego menciona también la fecha 29 de diciembre del año 775 cuando **K'ahk' Tiliw** realiza la ceremonia de final del **hotuun** realizando una danza.

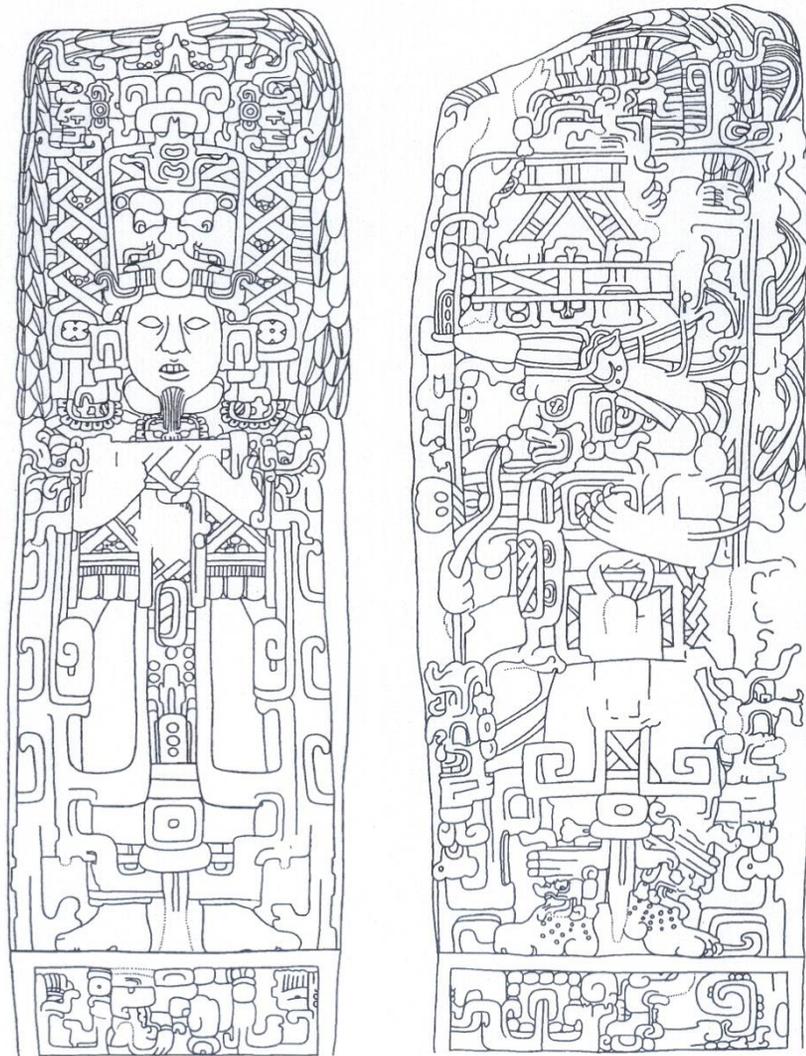


Figura 40 Estela A, 29 de diciembre del año 775

Se habla de la celebración del **hotuun** o período de 5 años que ya pasaron. Realiza la ceremonia **K'ahk' Tiliw** con una danza vestido con zapatillas y guantes de jaguar.

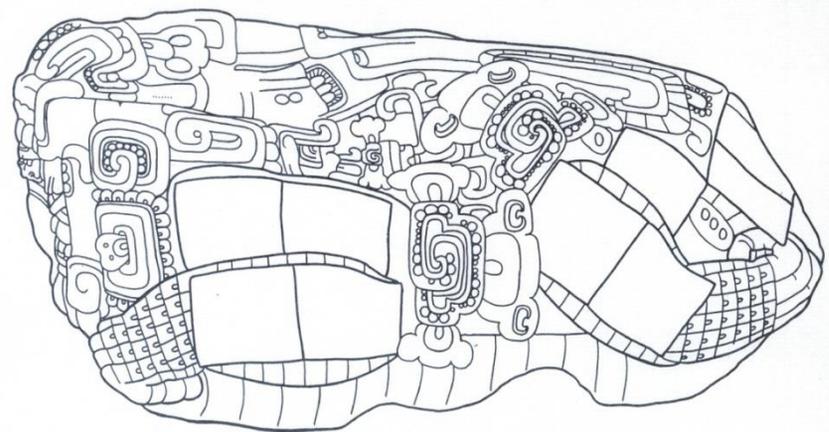


Figura 41 Zoomorfo B, 2 de diciembre del año 780

Narra la fecha de inauguración del monumento y presenta al gobernante **K'ahk' Tiliw** saliendo de la boca de un cocodrilo sobrenatural o monstruo cósmico.

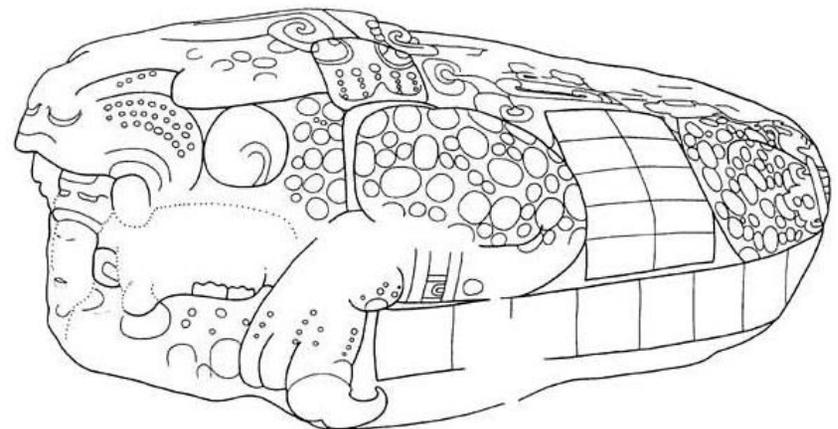


Figura 42 Zoomorfo G, 6 de noviembre del año 785

Narra los rituales funerarios de **K'ahk' Tiliw Chan Yopaat**, realizados durante varios días. Él murió el 27 de julio del año 785 d. C.

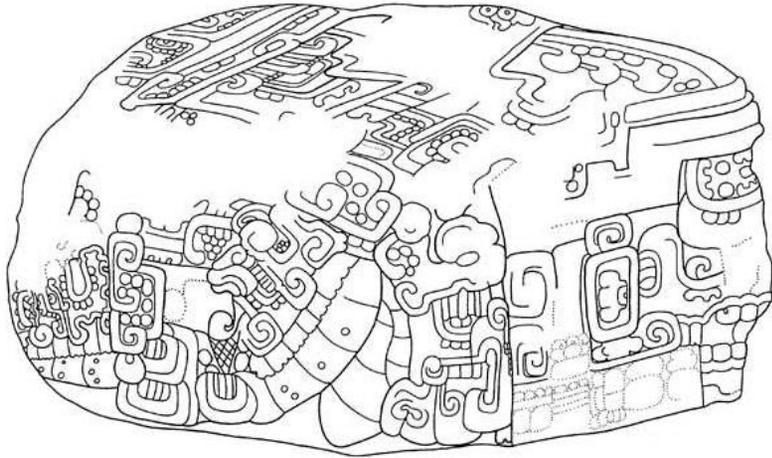


Figura 43 Zoomorfo O, 11 de octubre del año 790

Inaugurado por el gobernante **Chan Tiliw Yopaat**, también llamado Cielo de **Xul**.

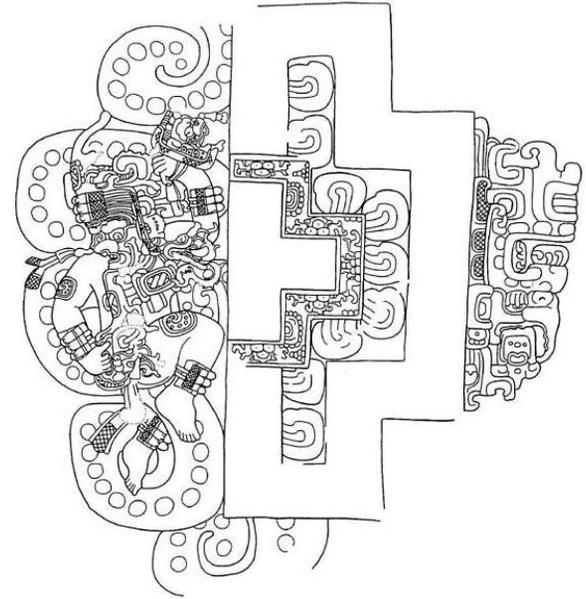


Figura 45 Altar O, 11 de octubre del año 790

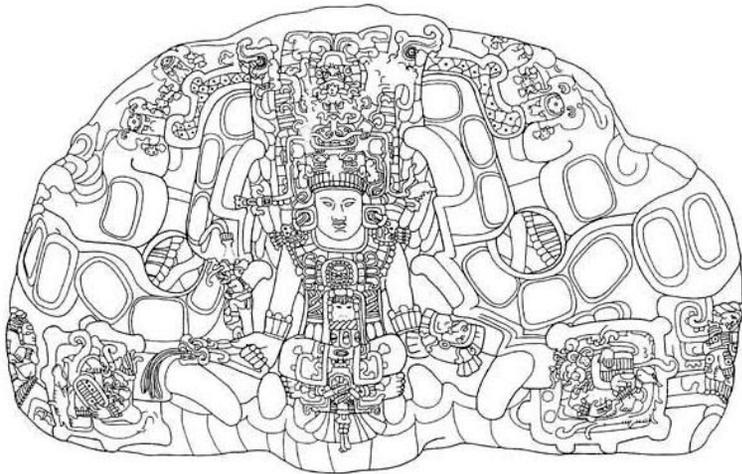


Figura 44 Zoomorfo P, 15 de septiembre del año 795

Inaugurado por el gobernante **Chan Tiliw Yopaat**, también llamado Cielo de **Xul**.

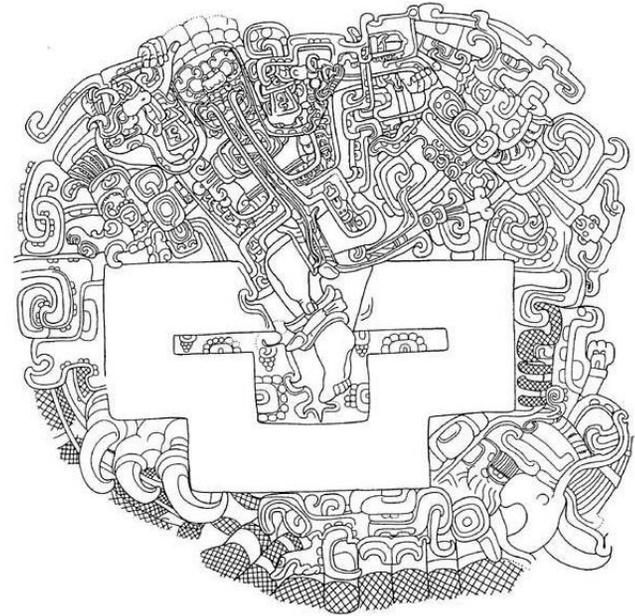


Figura 46 Altar P, 15 de septiembre del año 795

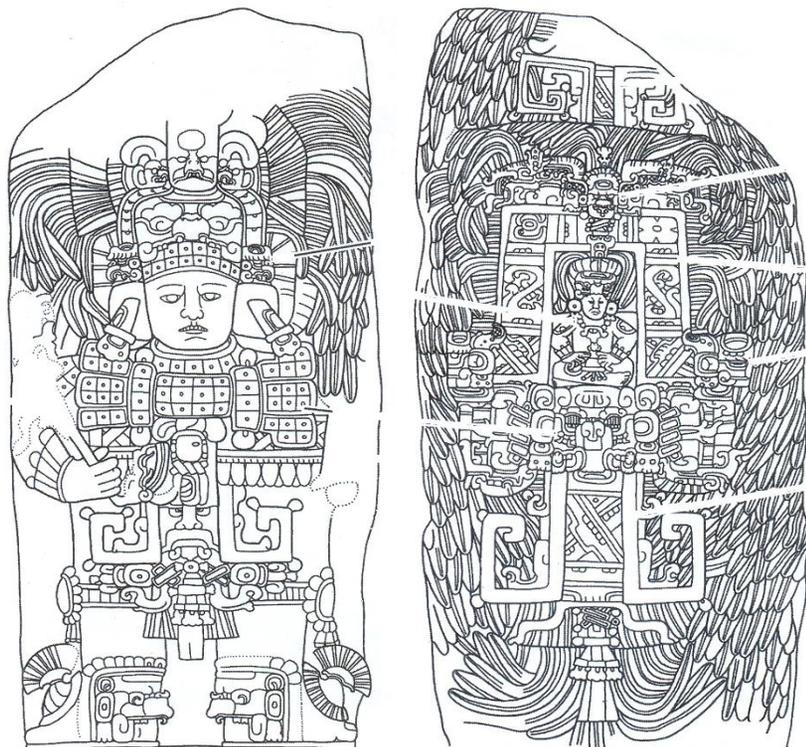


Figura 47 Estela I, 9 de agosto del año 800

Inaugurada por el gobernante *K'ahk' Jol Chan Yopaat*, también llamado Cielo de Jade.

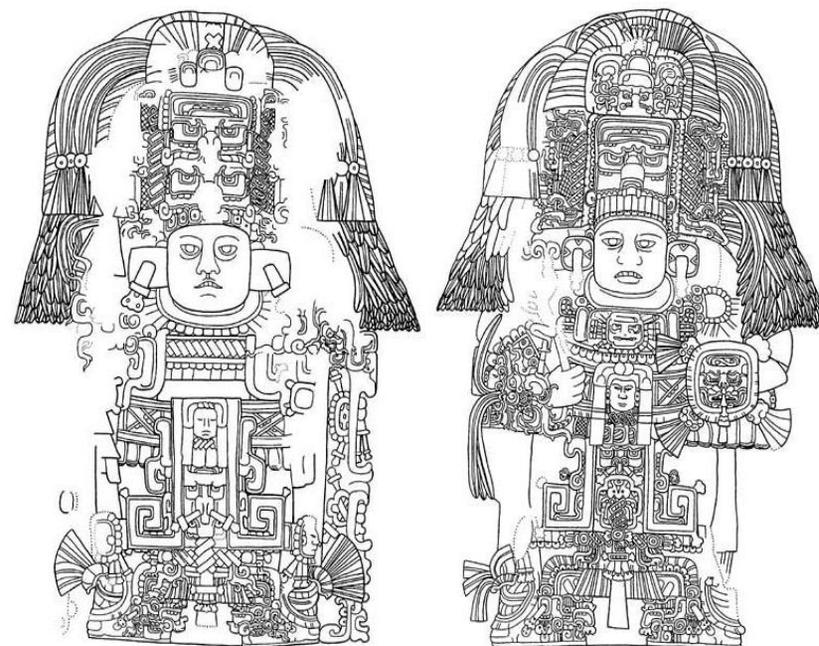


Figura 48 Estela K, 24 de julio del año 805

Inaugurada por el gobernante *K'ahk' Jol Chan Yopaat*, también llamado Cielo de Jade.

Índice de Figuras

Figura 1 Estela E, Maudslay 1883
Figuras 2, 3 y 4 Estela F, Estela A y Estela J, Maudslay 1883
Figura 5 Monumento B, Maudslay 1883
Figura 6 Monumento P, Maudslay 1883
Figura 7 Idealización del Centro Ceremonial y Residencial de Quiriguá, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 8 Idealización de la Gran Plaza de Quiriguá, vista desde el norte, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 9 Idealización de la Plaza del Juego de Pelota, vista desde el norte, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 10 Idealización de Juego de Pelota de Quiriguá, visto desde el noroeste, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 11 Grafito de Tikal mostrando una cancha para el juego de pelota. Nótese la cantidad de jugadores, el posible árbitro del juego arriba y el tamaño de la pelota, Tikal Report No. 31
Figura 12 Idealización de la Acrópolis de Quiriguá, vista desde el sur. La mayoría de estos edificios tienen paredes y techo de piedra, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 13 Idealización de la Acrópolis de Quiriguá, vista desde el norte, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 14 Panel de los Jugadores de Pelota, Dibujo de José Crasborn 2011
Figura 15 Una casa de Quiriguá con paredes de piedra y techo de palma, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 16 Idealización del Grupo Sur, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 17 Idealización de la Gran Plaza de Quiriguá con los grandes monumentos, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 18 Idealización de monumentos en la Gran Plaza con personas a escala real, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 19 y 20 La cara norte de la Estela D de Quiriguá se ha utilizando en Guatemala como elemento principal en sellos postales y en la moneda de 10 centavos de Quetzal, como una fuente para el orgullo nacional
Figura 21 Idealización del Palacio 1B-1, al sur de la Acrópolis, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 22 Idealización del Palacio 1B-5, al norte de la Acrópolis, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 23 Idealización del Palacio 1B-6, al este de la Acrópolis.

Aquí se observa que en la Acrópolis existían edificios con techo de piedra y de palma, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 24 Idealización del Palacio 1B-3, al noroeste de la Acrópolis, Arq. Aura Cristina Peralta Vásquez 2010
Figura 25 **Yopaat** representado en el Zoomorfo B de Quiriguá, Matthew Looper 2007
Figura 26 El círculo pequeño tiene los números del 1 al 13
El círculo mediano tiene los nombres de los 20 días del Tzolkin
El círculo grande tiene los días y meses del Haab
Figura 27 Estela K, Lado norte y lado sur,
Figura 28 Fotografía de la reproducción de la tumba del gobernante **Hasaw Chan Kawiil de Tikal**, él portaba dos collares, uno de cuentas redondas, otro de cuentas tubulares, diademas de cunetas cuadradas, orejeras y pulseras en las muñecas
Figura 29 Navajas y puntas de proyectil de obsidiana
Figura 30 La Gran Plaza de Quirigua, visa desde el Norte, foto del autor
Figura 31 Mapa de la zona habitada por los Mayas, en los actuales territorios de Guatemala, México, Belice, Honduras y El Salvador
Figura 32 Mapa del departamento de Izabal
Figura 33 Mapa turístico de Guatemala
Figura 34 Estela H, 9 de mayo del año 751, Matthew Looper 2007
Figura 35 Estela J, 12 de abril del año 756, Matthew Looper 2007
Figura 36 Estela F, 17 de marzo del año 761, Matthew Looper 2007
Figura 37 Estela D, el 19 de febrero del año 766, Matthew Looper 2007
Figura 38 Estela E, 24 de enero del año 771, Matthew Looper 2007
Figura 39 Estela C, 29 de diciembre del año 775, Matthew Looper 2007
Figura 40 Estela A, 29 de diciembre del año 775, Matthew Looper 2007
Figura 41 Zoomorfo B, 2 de diciembre del año 780, Matthew Looper 2007
Figura 42 Zoomorfo G, 6 de noviembre del año 785, Matthew Looper 2007
Figura 43 Zoomorfo O, 11 de octubre del año 790, Matthew Looper 2007
Figura 44 Zoomorfo P, 15 de septiembre del año 795, Matthew Looper 2007
Figura 45 Altar O, 11 de octubre del año 790, Matthew Looper 2007
Figura 46 Altar P, 15 de septiembre del año 795, Matthew Looper 2007
Figura 47 Estela I, 9 de agosto del año 800, Matthew Looper 2007
Figura 48 Estela K, 24 de julio del año 805, Matthew Looper 2007